



# 55 cm Recycler®-gressklipper

Modellnr. 20960—Serienr. 316000001 og oppover

Form No. 3400-902 Rev A

## Brukerhåndbok

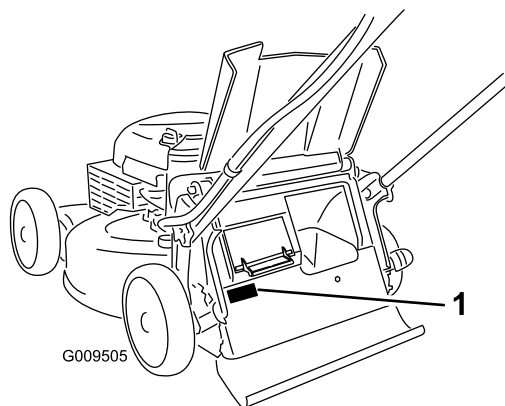
## Innledning

Denne gressklipperen av skyvmodell med roterende kniver, er beregnet for privat bruk. Den er hovedsakelig beregnet på å klippe gress på godt vedlikeholdte plener på private eiendommer. Den er ikke beregnet på å klippe kratt eller for jordbruksbruk.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres, eller du trenger service, originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert.



**Figur 1**

1. Skilt med modell- og serienummer

Noter produktets modell- og serienummer nedenfor:

|                 |
|-----------------|
| Modellnr. _____ |
| Serienr. _____  |

Denne håndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (**Figur 2**), som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke overholder de anbefalte forholdsreglene.



**Figur 2**

1. Sikkerhetsvarslingssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som det er verdt å huske på.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklæringskjema for produktet for detaljert informasjon.

For modeller med oppgitt motorhestekraft, var motorens brutto hestekraft fastsatt av motorprodusenten ved testing i overensstemmelse med SAE J1940. Når den er konfigurert for å oppfylle sikkerhets-, utslipps- og driftskrav, vil den faktiske motorhestekraften for gressklippere i denne klassen være betydelig lavere.

Ikke tukle med motorstyringen eller endre hastighetsregulatoren. Hvis du gjør dette, kan det føre til en usikker tilstand som kan medføre personskader.

## Innhold

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Innledning .....                                          | 1  |
| Sikkerhet .....                                           | 2  |
| Generell sikkerhet .....                                  | 2  |
| Lydtrykk .....                                            | 2  |
| Lydstyrke .....                                           | 2  |
| Hånd-arm-vibrasjon .....                                  | 2  |
| Sikkerhets- og instruksjonsmerker .....                   | 3  |
| Montering .....                                           | 4  |
| 1 Sette sammen og folde ut håndtaket .....                | 4  |
| 2 Montere tilbakespolingsstartersnoren i snorføderen..... | 4  |
| 3 Fylle olje på motoren.....                              | 5  |
| 4 Montere gressposen .....                                | 6  |
| Oversikt over produktet .....                             | 7  |
| Spesifikasjoner .....                                     | 7  |
| Bruk .....                                                | 7  |
| Før bruk .....                                            | 7  |
| Sikkerhet før bruk .....                                  | 7  |
| Fylle tanken .....                                        | 8  |
| Kontrollere motoroljenivået.....                          | 9  |
| Justere håndtakshøyden.....                               | 9  |
| Justere klippehøyden.....                                 | 9  |
| Under bruk .....                                          | 10 |



|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Sikkerhet under drift .....               | 10 |
| Starte motoren .....                      | 10 |
| Bruke selvdrift .....                     | 11 |
| Bruke trekkrifthåndtaket.....             | 11 |
| Stoppe motoren .....                      | 12 |
| Resirkulere gress- og løvresten .....     | 12 |
| Samle opp gresset.....                    | 12 |
| Sideutslipp av gress- og løvresten.....   | 13 |
| Brukstips .....                           | 13 |
| Etter bruk .....                          | 14 |
| Sikkerhet etter bruk .....                | 14 |
| Rengjøre maskinens underside .....        | 14 |
| Følge sammen håndtaket.....               | 15 |
| Vedlikehold .....                         | 17 |
| Anbefalt vedlikeholdsplan .....           | 17 |
| Gjøre klar til vedlikehold .....          | 17 |
| Skifte luftfilteret .....                 | 18 |
| Skifte motorolje .....                    | 18 |
| Skift ut kniven.....                      | 19 |
| Justere selvdrift .....                   | 20 |
| Lagring .....                             | 20 |
| Gjøre maskinen klar til oppbevaring ..... | 20 |
| Ta maskinen frem fra oppbevaring .....    | 21 |

## Sikkerhet

Denne maskinen har blitt designet i henhold til EN ISO-standard 5395:2013.

### Generell sikkerhet

Dette produktet kan amputere hender og føtter og slynge gjenstander opp i luften. Følg alltid alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå alvorlige skader.

Hvis du bruker dette produktet til andre formål enn det er beregnet på, kan du utsette deg selv eller andre for fare.

- Les og forstå innholdet i denne *brukerhåndboken* før du starter motoren. Sørg for at alle som bruker dette produktet vet hvordan de skal bruke det og forstår advarslene.
- Hold hender og føtter borte fra roterende deler på maskinen.
- Bruk aldri maskinen uten at alle verneplater og andre sikkerhetsanordninger sitter på plass og fungerer.
- Hold deg unna alle åpninger på utløpssjakten. Hold andre på trygg avstand fra maskinen.
- Hold barn borte fra arbeidsområdet. Maskinen er ikke tillatt for barn.
- Stopp maskinen og slå av motoren før du utfører service på, fyller drivstoff på eller fjerner materiale fra maskinen.

Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade. Følg alltid disse forholdsreglene for å unngå at det skjer en ulykke, og ta alltid hensyn til

sikkerhetsvarselssymbolet, som betyr Forsiktig, Advarsel eller Fare – personsikkerhetsinstruks. Hvis ikke disse instruksjonene tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

Du finner mer sikkerhetsinformasjon i de respektive delene gjennom hele håndboken.

## Lydtrykk

Denne enheten har et lydtrykknivå på 88 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA.

Lydtrykknivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 5395:2013.

## Lydstyrke

Denne enheten har et garantert lydstyrkenivå på 98 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA.

Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 11094.

### ▲ FORSIKTIG

**Langvarig eksponering for støy ved betjening av maskinen, kan føre til svekket hørsel.**

**Bruk egnet hørselsvern når du betjener maskinen i lengre perioder.**

## Hånd-arm-vibrasjon

Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 2,7 m/s<sup>2</sup>

Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 3,1 m/s<sup>2</sup>

Usikkerhetsverdi (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 5395:2013.

### ▲ FORSIKTIG

**Langvarig eksponering for vibrasjoner ved betjening av maskinen, kan føre til nummenhet i hender og håndledd.**

**Bruk hansker som demper vibrasjonen når du betjener maskinen i lengre perioder.**

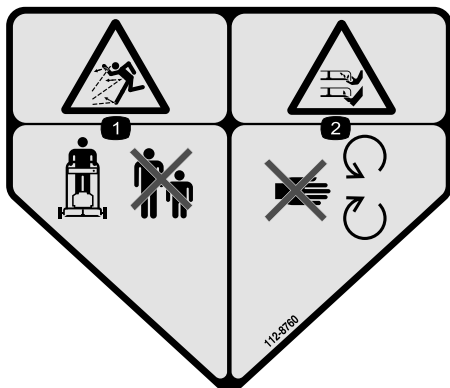
# Sikkerhets- og instruksjonsmerker

**Viktig:** Sikkerhets- og instruksjonsmerker er plassert nær områder som utgjør en mulig fare. Skift ut skadde merker.



Produsentens merke

1. Angir om kniven er identifisert som en del fra den originale maskinprodusentens.



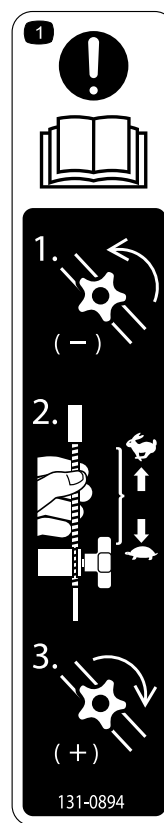
112-8760

1. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold trygg avstand fra maskinen.
2. Fare for å kutte hender og føtter – hold trygg avstand fra bevegelige deler.



112-8867

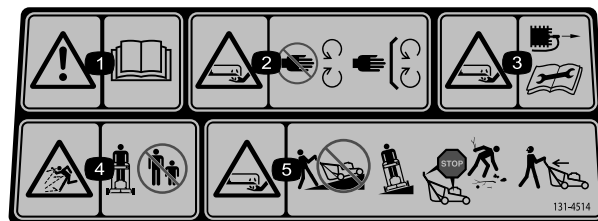
1. Låst
2. Ulåst



131-0894

Trekkjustering

1. Obs! Les *Brukerhåndboken* – 1) Løsne knotten ved å vri den mot klokken. 2) Trekk kabelen/kablene bort fra motoren for å senke friksjonen, eller skyv kabelen/kablene mot motoren for å øke friksjonen. 3) Stram knotten ved å vri den med klokken.



131-4514

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Fare for å kutte/lemleste hender og føtter, gressklipperkniv – hold trygg avstand fra bevegelige deler og hold alle verneplater og avskjerminger på plass.
3. Fare for kutting/lemlesting av hender og føtter, gressklipperkniv – koble fra tennpluggkabelen og les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold.
4. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold trygg avstand fra maskinen.
5. Fare for kutting/lemlesting av hender og føtter, gressklipperkniv – ikke kjør opp og ned skråninger, kjør på tvers av skråninger, stans motoren før du forlater operatørinnstillingen og se bak deg når du rygger.

# Montering

**Viktig:** Fjern og kast plasten som beskytter motoren.

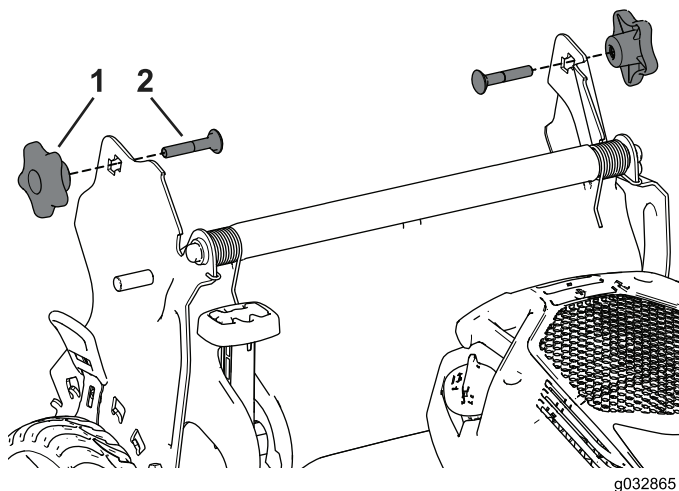
# 1

## Sette sammen og folde ut håndtaket

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

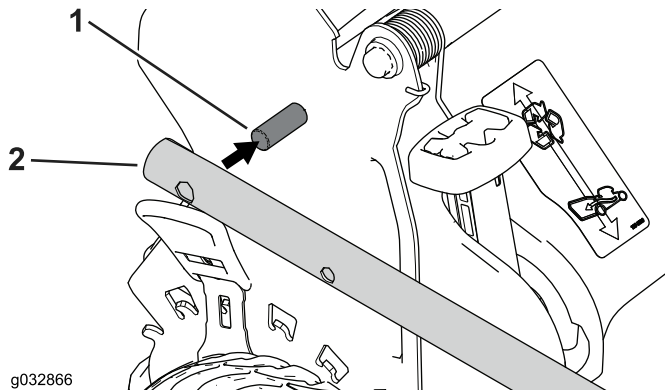
1. Fjern og behold de to håndtaksknottene og de to låseboltene fra håndtaksbrakettene (Figur 3).



Figur 3

1. Håndtaksknott
2. Låsebolt

2. Monter håndtaksendene til gressklipperhuset, slik at tappen festet til hver håndtaksbrakett er i det nedre hullet på den tilhørende håndtaksenden (Figur 4).

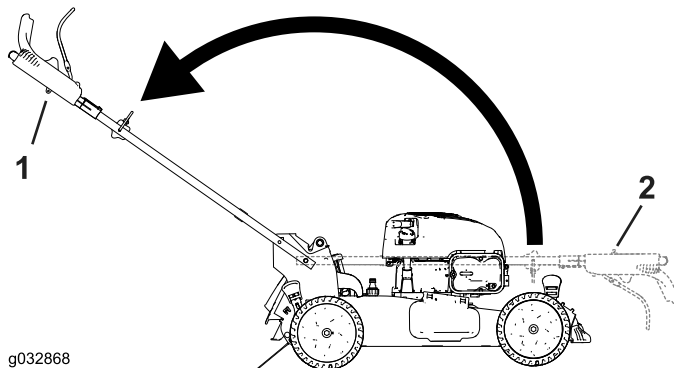


Figur 4

1. Bolt
2. Håndtaksende

**Merk:** Pinnene vil ikke vises gjennom hullene i håndtaksendene når håndtaket er i sammenbrettet stilling.

3. Fold ut håndtaket til driftsstillingen ved å vri det bakover (Figur 5).

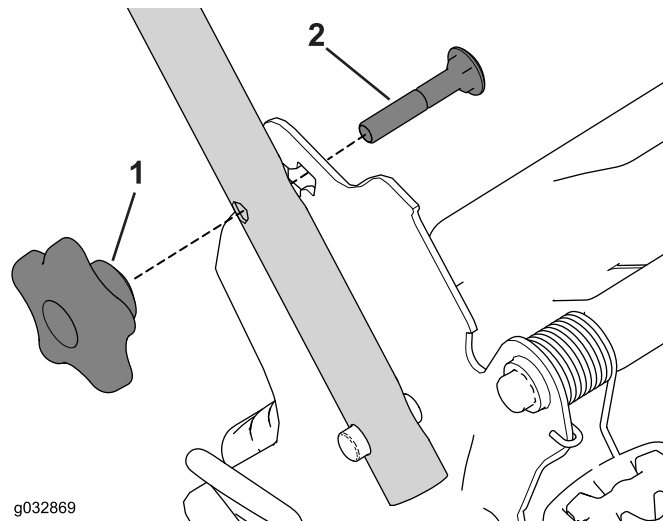


g032868

Figur 5

1. Sammenbrettet stilling
2. Posisjon for bruk

4. Sett låsebolten (med bolthodet mot innsiden) gjennom det øvre eller nedre firkantede hullet i håndtaksbraketten og det øvre hullet i håndtaksenden (Figur 6).



g032869

Figur 6

1. Håndtaksknott
2. Låsebolt

5. Monter håndtaksknottene løst på låseboltene.
6. Se trinn 3 til 5 av [Justere håndtakshøyden](#) (side 9).

# 2

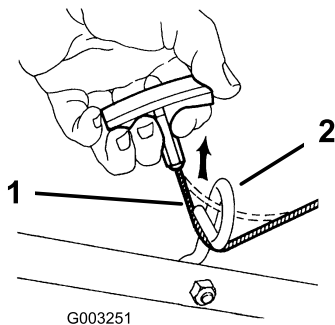
## Montere tilbakespolingsstartersnoren i snorføreren

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

**Viktig:** Du må montere tilbakespolingsstartersnoren i snorføreren.

Hold knivkontrollbøylen til det øvre håndtaket, og trekk tilbakespolingsstartersnoren gjennom snorføreren på håndtaket (Figur 7).



G003251

Figur 7

1. Tilbakespolingsstartersnor
2. Snorfører

# 3

## Fylle olje på motoren

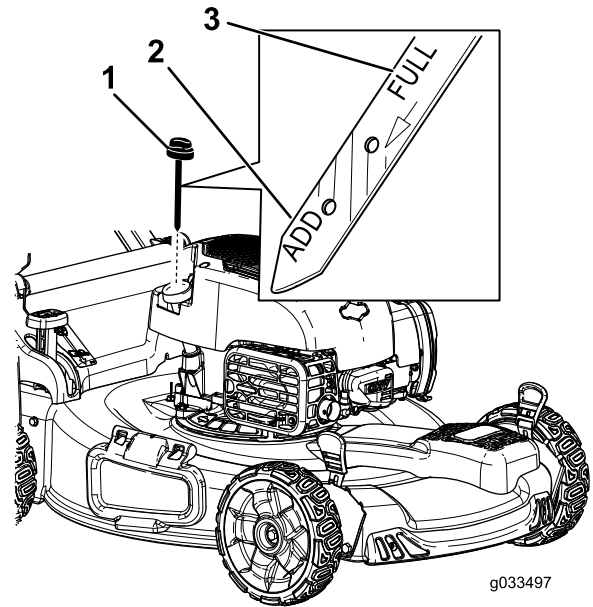
Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

**Viktig:** Maskinen leveres ikke med olje i motoren. Før du starter motoren, fyll olje på motorveivhuset.

1. Flytt maskinen til en jevn flate.
2. Fjern peilestaven (Figur 8), og hell olje i oljepåfyllingsrøret til veivhuset er 3/4 fullt.

**Merk:** Maks. påfyll: 0,53 l, type: SAE 30 rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere.



g033497

Figur 8

1. Peilestav
2. Add-merke (fyll på)
3. Full-merke

3. Tørk av peilestaven med en ren fille.
4. Før peilestaven helt inn i oljepåfyllingsrøret.
5. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået på peilestaven. Se Figur 8.
  - Hvis oljenivået er under **Add**-merket på peilestaven, fyll langsomt på litt olje i oljepåfyllingsrøret, vent i tre minutter og gjenta så trinn 3 til og med 5 til oljenivået er ved **Full**-merket på peilestaven.
  - Hvis oljenivået er over **Full**-merket på peilestaven, tømmer du ut olje helt til oljenivået er ved **Full**-merket på peilestaven. Se [Skifte motorolje \(side 18\)](#) for informasjon om hvordan du fyller på olje i veivhuset.

**Viktig:** Hvis oljenivået i veivhuset er for lavt eller for høyt, og du kjører motoren, kan dette føre til skade på motoren.

6. Sett peilestaven godt inn i oljepåfyllingsrøret.

**Viktig:** Skift motorolje etter de fem første driftstimene, deretter én gang i året. Se [Skifte motorolje \(side 18\)](#).

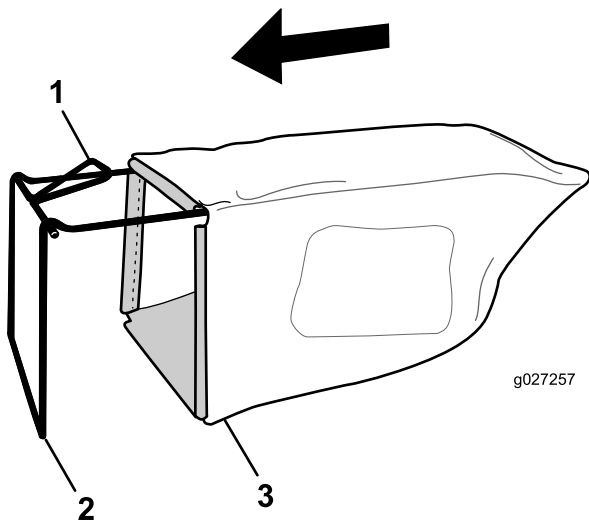
# 4

## Montere gressposen

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

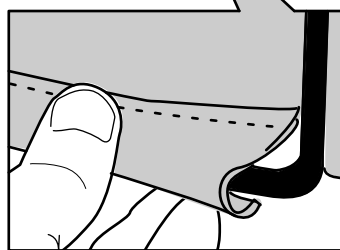
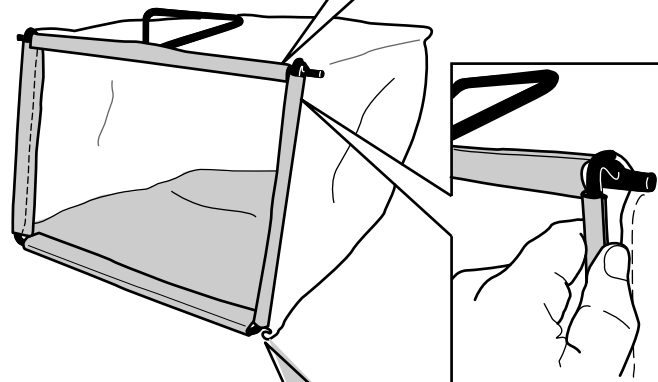
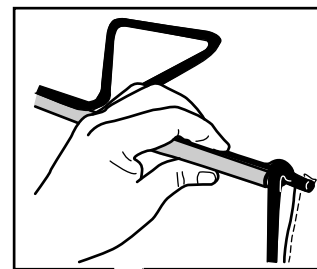
1. Plasser posen over rammen som vist i [Figur 9](#).



Figur 9

1. Håndtak
2. Ramme

3. Gresspose



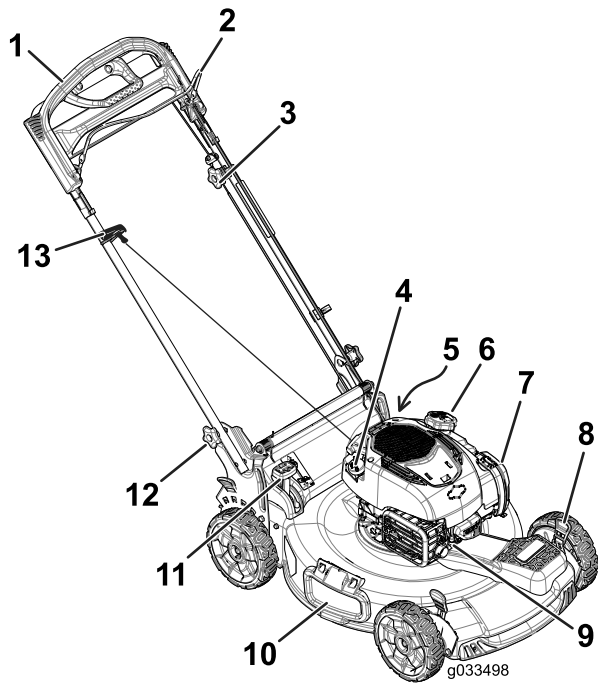
g027258

Figur 10

3. Hekt topp- og sidekantene av posen fast til henholdsvis toppen og sidene av rammen ([Figur 10](#)).

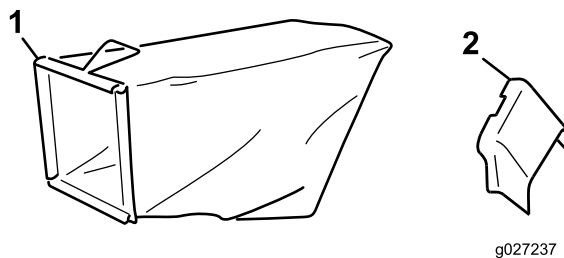
- Merk:** Ikke plasser posen over håndtaket ([Figur 9](#)).
2. Hekt bunnen på posen fast til rammebunnen ([Figur 10](#)).

# Oversikt over produktet



Figur 11

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Håndtak                       | 8. Klippehøydespak (4)             |
| 2. Knivkontrollbøyle             | 9. Tennplugg                       |
| 3. Justeringsknott for selvdrift | 10. Sideutslippsavleder            |
| 4. Oljelokk/peilestav            | 11. Spak for automatisk oppsamling |
| 5. Vanninntaksport (ikke vist)   | 12. Håndtaksknott (to)             |
| 6. Drivstofftanklokk             | 13. Tilbakespolingsstarterhåndtak  |
| 7. Luftfilter                    |                                    |



Figur 12

- |              |                      |
|--------------|----------------------|
| 1. Gresspose | 2. Sideutslippssjakt |
|--------------|----------------------|

## Spesifikasjoner

| Modell | Vekt  | Lengde | Bredde | Høyde  |
|--------|-------|--------|--------|--------|
| 20960  | 37 kg | 150 cm | 58 cm  | 107 cm |

# Bruk

## Før bruk

### Sikkerhet før bruk

#### Generell sikkerhet

- Gjør deg kjent med sikker bruk av utstyret, driftskontrollene og sikkerhetssymbolene.
- Kontroller at alle vern og sikkerhetsanordninger, som avledere og/eller gressoppsamlere, er på plass og fungerer korrekt.
- Undersøk alltid maskinen for å sikre at knivene, knivboltene og klippeenheten er fri for skader og slitasje.
- Undersøk området der du skal bruke maskinen, og fjern alle gjenstander som kan slynges ut av maskinen.
- Når du justerer klippehøyden kan du komme i kontakt med kniv i bevegelse, noe som kan forårsake alvorlig personskade.
  - Slå av motoren, og vent til alle bevegelige deler har stanset.
  - Ikke plasser fingrene under huset når du justerer klippehøyden.

#### Drivstoffsikkerhet

##### ⚠ FARE

Drivstoff er meget brannfarlig og svært eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Når du fyller tanken, må drivstoffkannen og/eller maskinen være plassert direkte på bakken og ikke i et kjøretøy eller på en gjenstand, for å hindre at statisk elektrisitet antenner drivstoffet.
- Fyll opp drivstofftanken utendørs på et åpent område når motoren er nedkjølt. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Ikke håndter drivstoff når du røyker eller er i nærheten av åpen ild eller gnister.
- Drivstoff må oppbevares på en godkjent kanne, utenfor barns rekkevidde.

## ▲ ADVARSEL

Drivstoff kan føre til skader eller dødsfall hvis det svelges. Hvis du utsettes for damp fra drivstoff over lengre tid, kan dette føre til alvorlig skade og sykdom.

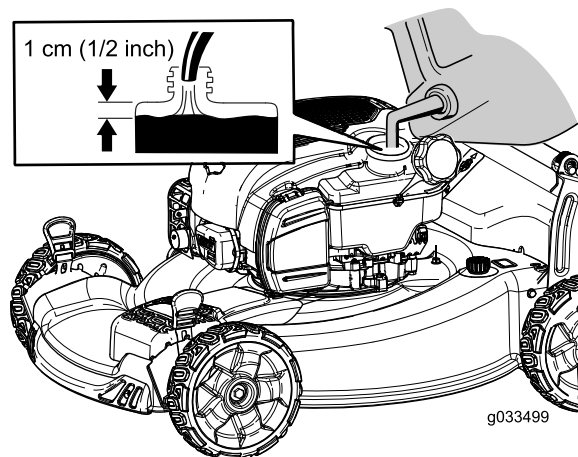
- Unngå innånding av damp fra drivstoff over lengre tid.
- Hold hendene og ansiktet unna dysen og drivstofftankåpningen.
- Hold drivstoffet unna øyne og hud.

## Fylle tanken

- For best resultat, bruk kun ren, fersk (mindre enn 30 dager gammel) og blyfri bensin med oktankvalitet på 87 eller høyere (vurderingsmetode  $(R+M)/2$ ).
- Oksidert drivstoff med opptil 10 % etanol eller 15 % MTBE i volum er godkjent.
- **Etanol:** Bensin med opptil 10 % etanol (alkoholbensin) eller 15 % MTBE (metyltertærbutyleter) i volum er akseptabelt. Etanol og MTBE er ikke det samme. Bensin med 15 % etanol (E15) i volum er ikke godkjent for bruk. Ikke bruk bensin som inneholder mer enn 10 % etanol i volum, som f.eks. E15 (inneholder 15 % etanol), E20 (inneholder 20 % etanol) eller E85 (inneholder opptil 85 % etanol). Bruk av bensin som ikke er godkjent kan forårsake problemer og/eller motorskade som kanskje ikke dekkes av garanti.
- **Ikke** bruk bensin som inneholder metanol.
- **Ikke** oppbevar drivstoff i drivstofftanken eller i drivstoffbeholdere over vinteren, med mindre du bruker drivstoffstabilisator.
- **Ikke** bland olje i bensinen.

Fyll drivstofftanken med ny, blyfri bensin fra en av de store bensinstasjonskjedene (Figur 13).

**Viktig:** For å redusere oppstartsproblemer, ha drivstoffstabilisator i drivstoffet hele sesongen, og bland det med drivstoff som er mindre enn 30 dager gammel.



Figur 13

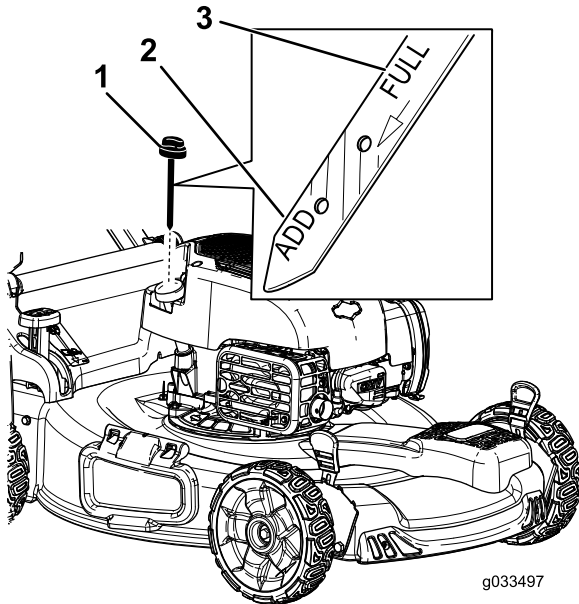


# Kontrollere motoroljenivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

**Merk:** Maks. påfyll: 0,53 l, type: SAE 30 rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere.

1. Flytt maskinen til en jevn flate.
2. Fjern peilestaven (Figur 14).



Figur 14

1. Peilestav
2. Add-merke (fyll på)
3. Full-merke

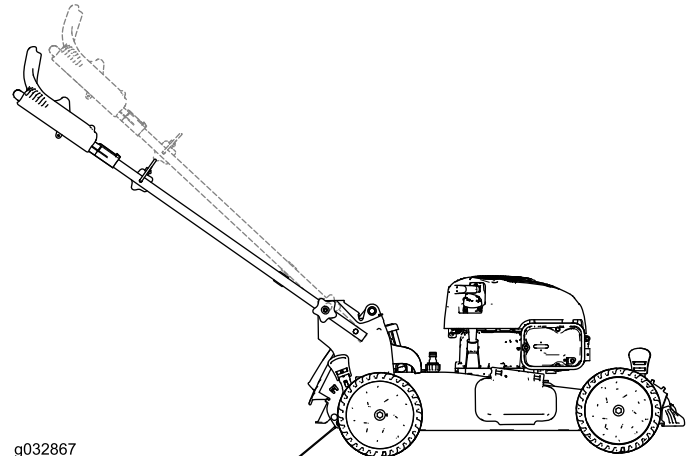
3. Tørk av peilestaven med en ren fille.
4. Før peilestaven helt inn i oljepåfyllingsrøret.
5. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået på peilestaven. Se Figur 14.
  - Hvis oljenivået er under **Add**-merket på peilestaven, fyll langsomt på litt olje i oljepåfyllingsrøret, vent i tre minutter og gjenta så trinn 3 til og med 5 til oljenivået er ved **Full**-merket på peilestaven.
  - Hvis oljenivået er over **Full**-merket på peilestaven, tømmer du ut olje helt til oljenivået er ved **Full**-merket på peilestaven. Se [Skifte motorolje \(side 18\)](#) for informasjon om hvordan du fyller på olje i veivhuset.

**Viktig:** Hvis oljenivået i veivhuset er for lavt eller for høyt, og du kjører motoren, kan dette føre til skade på motoren.

6. Sett peilestaven godt inn i oljepåfyllingsrøret.

# Justere håndtakshøyden

Du kan heve eller senke håndtaket i én av to posisjoner som er mer komfortabel for deg (Figur 15).



g032867

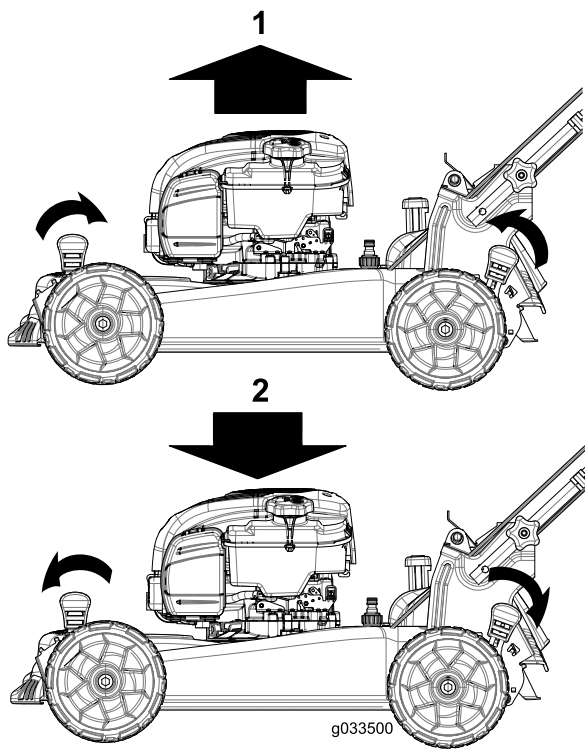
Figur 15

1. Løsne begge knottene på håndtaket til du kan dytte de firkantede kantene til låseboltene ut gjennom de firkantede hullene på håndtaksbrakettene.
2. Skyv knottene til de er løse.
3. Flytt håndtaket til øvre eller nedre høydestilling.
4. Trekk knottene til de firkantede kantene på hver låsebolt passer inn i det tilhørende firkanthullet.
5. Stram håndtaksknottene så mye som mulig.

# Justere klippehøyden

Juster klippehøyden som ønsket. Still forhjulene til samme høyde som bakhjulene (Figur 16).

**Merk:** Flytt de fremre klippehøydespakene bakover og de bakre klippehøydespakene forover for å heve maskinen. Flytt de fremre klippehøydespakene forover og de bakre klippehøydespakene bakover for å senke maskinen.



Figur 16

1. Hev maskinen

2. Senk maskinen

**Merk:** Klippehøydeinnstillingene er 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm og 102 mm.

## Under bruk

### Sikkerhet under drift

#### Generell sikkerhet

- Ha på deg passende klær, inkludert vernebriller, sklisikkert og kraftig fottøy og hørselsvern. Sett opp langt hår, fest løse klær og ikke bruk smykker.
- Ikke bruk maskinen når du er syk, trett eller påvirket av alkohol eller andre rusmidler.
- Kniven er skarp, kontakt med kniven kan føre til personskader. Før du forlater førersetet, må du stanse motoren og vente til alle bevegelige deler står stille.
- Når du slipper knivkontrollbøylen, skal motoren slå seg av og knivene stanse innen tre sekunder. Hvis de ikke stopper som de skal, skal du umiddelbart slutte å bruke maskinen. Kontakt en autorisert serviceforhandler.
- Maskinen skal kun brukes under forhold med god sikt og egnede værforhold. Ikke bruk maskinen hvis det er fare for lyn.
- Vått gress eller løv kan føre til alvorlig personskade, hvis du mister fotfestet og kommer i kontakt med kniven. Bruk kun gressklipperen under tørre forhold.
- Vær spesielt forsiktig når du nærmer deg hjørner, busker, trær eller andre objekter som kan hindre sikten din.

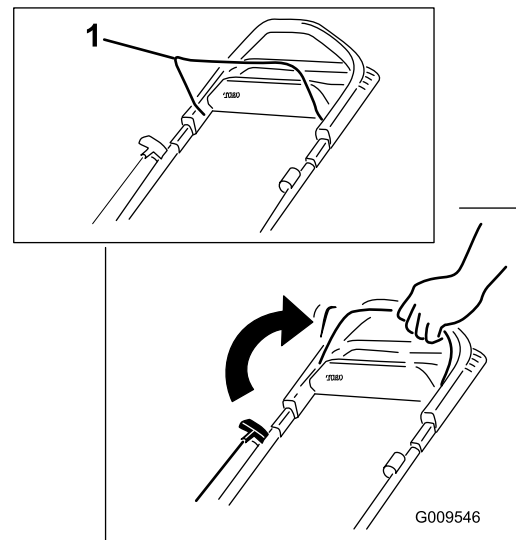
- Vær oppmerksom på hull, steiner eller andre skjulte objekter. Ujevnt terreng kan føre til at du glir og faller.
- Stopp maskinen og undersøk knivene hvis du har kjørt over gjenstander, eller hvis maskinen begynner å vibrere unormalt. Foreta alle nødvendige reparasjoner før du gjenopptar bruk.
- Før du forlater førerplassen må du stanse motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
- Hvis motoren er varm, vil lyddemperen være varm og kan forårsake alvorlige brannskader. Ikke berør den varme lyddemperen.
- Kontroller gressoppsamlingskomponentene og utslippsvernet regelmessig, og skift dem ut med produsentens anbefalte deler når det er nødvendig.
- Bruk bare tilbehør og utstyr som er godkjent av The Toro® Company.

### Sikkerhet i bakker

- Klipp på tvers av bakker, aldri oppover og nedover. Vær ytterst forsiktig når du forandrer retning i skråninger.
- Klipp ikke i overdrevent bratte skråninger. Dårlig fotfeste kan føre til at du glir og faller.
- Ikke bruk gressklipperen i nærheten av kanter, grøfter eller voller. Du kan miste fotfestet eller balansen.

### Starte motoren

1. Hold knivkontrollkabelen mot håndtaket (Figur 17).

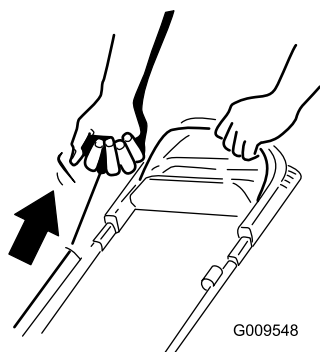


Figur 17

1. Knivkontrollbøyle

2. Trekk i tilbakespolingshåndtaket (Figur 18).

**Merk:** Når du drar i tilbakespolingsstarteren, skal du først dra lett til du føler motstand og deretter dra kraftig til (Figur 18). La snoren gå sakte inn på spolen igjen.

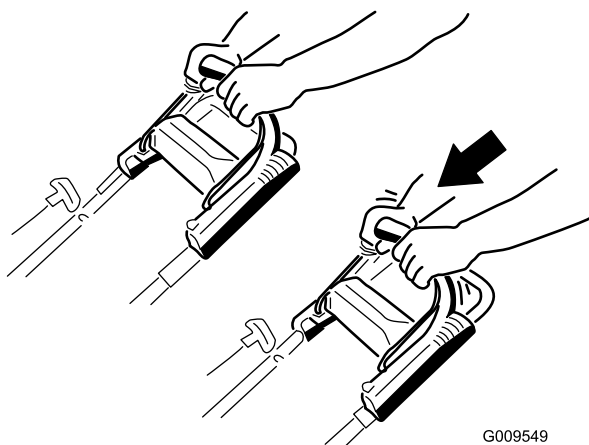


Figur 18

**Merk:** Hvis maskinen ikke starter, ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.

## Bruke selvdriфт

For å bruke selvdriфт, gå bare fremover med hendene plassert på det øvre håndtaket og albuen ved siden, og maskinen vil automatisk holde samme fart som deg (Figur 19).

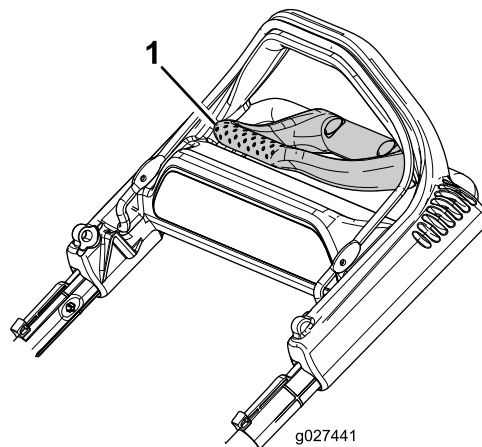


Figur 19

**Merk:** Hvis maskinen ikke ruller uhindret bakover etter selvdriфт, slutt å gå, hold hendene på plass og la maskinen rulle noen centimeter frem for å deaktivere hjuldriften. Du kan også prøve å gripe rett under det øvre håndtaket på metallhåndtaket og skyve gressklipperen frem noen centimeter. Hvis maskinen fremdeles ikke ruller lett bakover, kontakt en autorisert serviceforhandler.

## Bruke trekrafthåndtaket

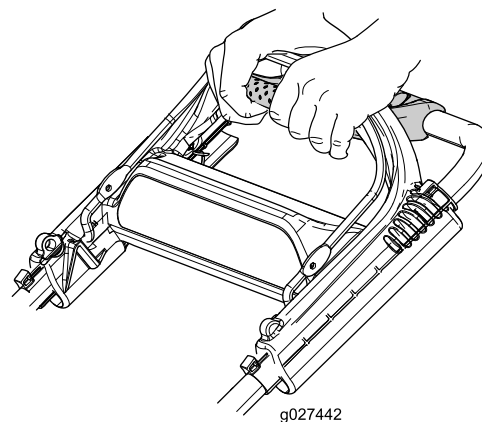
Trekrafthåndtaket (Figur 20) gjør det mulig for deg å bruke hendene til å kontrollere maskinens hastighet i stedet for din gangehastighet. Dette er praktisk når man foretar krappe svinger og kjører opp skråninger, når man vil at maskinen skal bevege seg, men ikke kan bevege seg selv. Det er også praktisk for at klipping med makshastighet.



Figur 20

1. Trekrafthåndtak

1. Strekk fingrene fremover og ta tak i hjørnene på trekrafthåndtaket (Figur 21).



Figur 21

2. Klem de to håndtakene sammen inntil maskinen holder ønsket bakkehastighet.
3. Frigjør trekrafthåndtaket når du ikke lenger trenger deg.

**Viktig:** Maskinen vil fortsette å gå på egenhånd, inntil du slipper trekrafthåndtaket og stanser.

## Stoppe motoren

Slipp knivkontrollstangen for å stoppe motoren.

**Viktig:** Når du slipper knivkontrollbøylen skal både motoren og kniven stanse innen tre sekunder. Hvis de ikke stopper som de skal, skal du umiddelbart slutte å bruke maskinen. Kontakt en autorisert serviceforhandler.

## Resirkulere gress- og løvresten

Maskinen leveres klar til å resirkulere gress- og løvresten tilbake i plenen.

Hvis gressposen er på maskinen og spaken for automatisk oppsamling er i oppsamlingsposisjon, flytt spaken til resirkuleringsposisjon. Se [Bruke spaken for automatisk oppsamling \(side 12\)](#) før du resirkulerer gress- og løvresten. Hvis sideutslippssjakten er på maskinen, skal den fjernes (se [Fjerne sideutslippssjakten \(side 13\)](#)) før du resirkulerer gress- og løvresten.

## Samle opp gresset

Bruk gressposen når du vil samle opp gress- og løvresten fra plenen.

Hvis sideutslippssjakten er på maskinen, skal den fjernes (se [Fjerne sideutslippssjakten \(side 13\)](#)) før du samler opp gress- og løvresten. Hvis spaken for automatisk oppsamling er i resirkuleringsposisjon, flytt til den oppsamlingsposisjonen. Se [Bruke spaken for automatisk oppsamling \(side 12\)](#).

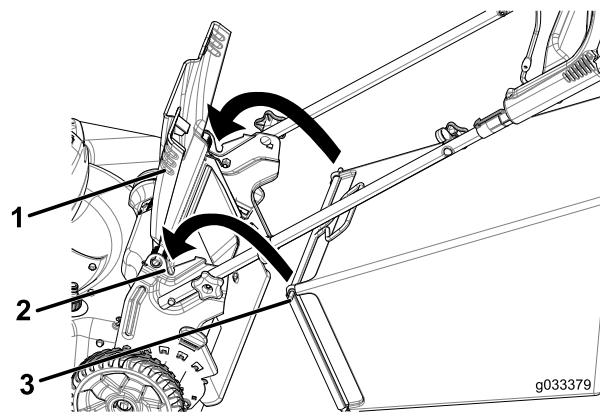
### ⚠ ADVARSEL

**Kniven er skarp, kontakt med kniven kan føre til personskader.**

**Før du forlater førerretet, må du stanse motoren og vente til alle bevegelige deler står stille.**

## Montere gressposen

1. Løft og hold oppe den bakre avlederen ([Figur 22](#)).



**Figur 22**

1. Bakre avleder
2. Hakk (2)
3. Gressposetapp (2)

2. Monter gressposehåndtaket, og påse at pinnene hviler i hakkene på håndtaket ([Figur 22](#)).
3. Senk den bakre gressavlederen.

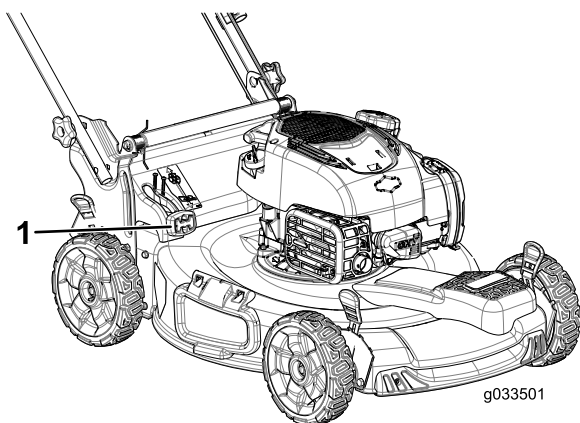
## Fjerne gressposen

For å fjerne posen, utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

## Bruke spaken for automatisk oppsamling

Den automatiske oppsamlingsfunksjonen gjør det mulig å samle opp eller resirkulere gress- og løvresten når gressposen er festet til maskinen.

- For å samle opp gress- og løvresten trykker du på knappen på spaken for automatisk oppsamling og flytter spaken fremover til knappen på spaken spretter opp ([Figur 23](#)).

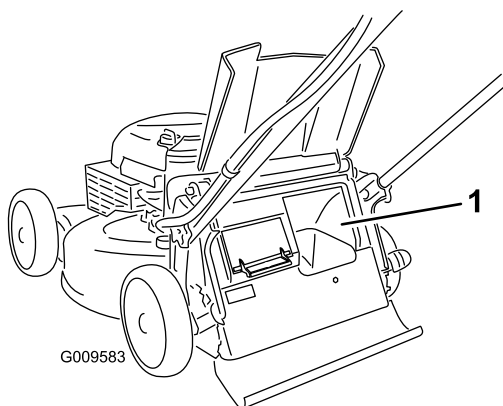


Figur 23

1. Spak for automatisk oppsamling (i oppsamlingsposisjon)

- For å resirkulere gress- og løvresten trykker du på knappen på spaken og flytter spaken bakover til knappen på spaken spretter opp.

**Viktig:** For korrekt drift bør du fjerne gressrester og andre rester fra dekslet og åpningen for automatisk oppsamling (Figur 24) før du flytter spaken for automatisk oppsamling fra en posisjon til en annen.



Figur 24

1. Rengjør her

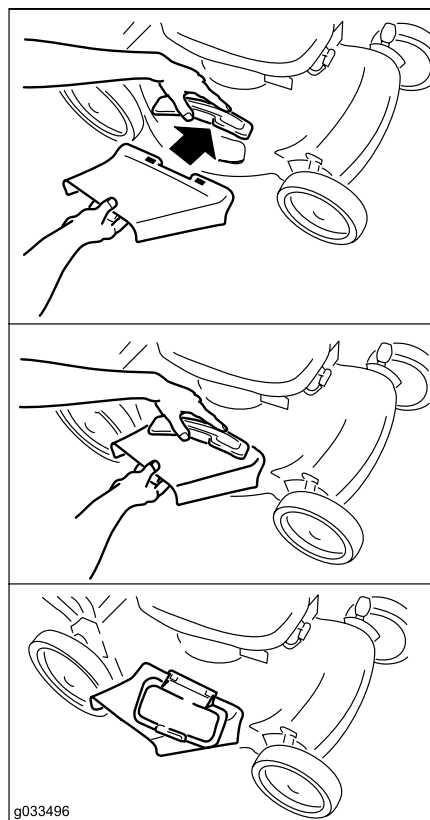
## Sideutslipp av gress- og løvresten

Bruk sideutslippet ved klipping av svært høyt gress.

Hvis gressposen er på maskinen og spaken for automatisk oppsamling i er oppsamlingsposisjon, flytt spaken til resirkuleringsposisjon. Se [Bruke spaken for automatisk oppsamling \(side 12\)](#).

## Montere sideutslippssjakten

Løft opp sideutslippsavlederen og monter sideutslippssjakten (Figur 25).



Figur 25

## Fjerne sideutslippssjakten

For å fjerne sideutslippssjakten, løft opp sideutslippsavlederen og fjern sideutslippssjakten, og senk sideutslippsavlederen.

## Brukstips

### Generelle klippetips

- Fjern pinner, steiner, ståltråd, grener og andre gjenstander som kniven kan treffe fra området.
- La ikke kniven treffe harde gjenstander. Klipp aldri over en gjenstand med overlegg.
- Hvis maskinen treffer en gjenstand eller starter å vibrere, stans motoren øyeblikkelig, koble kabelen fra tennpluggen og undersøk maskinen for skade.
- For best mulig resultat kan du montere en ny kniv før klippesesongen begynner.
- Skift ut kniven med en original Toro-kniv når det er nødvendig.

### Klippe gress

- Klipp kun av ca. en tredjedel av gressstrået av gangen. Ikke klipp lavere enn innstillingen på 54 mm med mindre gresset er glissent eller det er sent på høsten og gresset vokser saktere. Se [Justere klippehøyden \(side 9\)](#).
- Når du klipper gress som er mer enn 15 cm høyt, klipp først på den høyeste klippehøydeinnstillingen

og ved lavere hastighet, og klipp så en gang til på en lavere innstilling for å oppnå best mulig utseende på gressplenen. Hvis gresset er for langt kan maskinen bli tettet og motoren stanse.

- Klipp kun tørt gress og løv. Vått gress og løv har en tendens til å klumpe seg på bakken og kan føre til at maskinen tilstoppes eller at motoren stanser.
- Vær oppmerksom på brannfare ved svært tørre forhold, følg alle lokale brannvarsler og hold maskinen fri for tørt gress og løvrestere.
- Veksle klipperetningen. På denne måten spres gress- og løvrestene jevnere på plenen.
- Hvis den ferdig klippede gressplenen ikke ser bra ut, kan du prøve én gang til og gjøre følgende:
  - Skift ut kniven eller bryn den.
  - Gå saktere mens du klipper.
  - Hev klippehøydeinnstillingen på maskinen.
  - Klipp gresset oftere.
  - Overlapp skårganger i stedet for å klippe en hel skårgang hver gang.
  - Sett klippehøyden på forhjulene ett hakk lavere enn på bakhjulene. Still f.eks. forhjulene til 54 mm og bakhjulene til 64 mm.

## Klippe løv

- Når du har klippet plenen, kontroller at halvparten av gresset vises gjennom lavet med klippet løv. Det kan være nødvendig å gå over løvet mer enn én gang.
- Hvis det er mer enn 13 cm med løv på plenen, still klippehøyden på forhjulene ett eller to hakk høyere enn klippehøyden på bakhjulene.
- Reduser klippehastigheten hvis maskinen ikke klipper løvene fint nok.

# Etter bruk

## Sikkerhet etter bruk

### Generell sikkerhet

- Fjern gress og rusk fra maskinen for å unngå at det begynner å brenne. Tørk opp eventuelt olje- eller drivstofføl.
- La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.
- Oppbevar aldri maskinen eller bensinkannen hvor det er åpen ild, gnist eller kontrollampe som på en varmtvannstank eller andre apparater.

### Sikkerhet under transport

- Vær forsiktig når du skal sette maskinen på en tilhenger eller lastebil, og når du skal sette den ned på bakken igjen.
- Bruk en bred rampe når du laster maskinen på en tilhenger eller lastebil. Ikke overgå en 15° vinkel mellom rampen og tilhengeren eller lastebilen.
- Fest maskinen godt med stropper, kjetting, kabel eller tau. Både de fremre og bakre stroppene må ledes nedover og utover fra maskinen.

## Rengjøre maskinens underside

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

### ⚠ ADVARSEL

**Maskinen kan løsne materiale fra maskinens underside.**

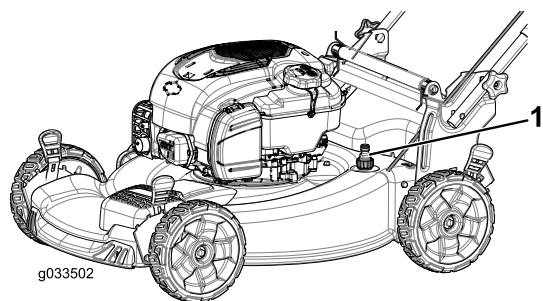
- **Bruk vernebriller.**
- **Forbli i operatørstilling (bak håndtaket) mens motoren går.**
- **Pass på at det ikke er andre personer i området.**

For best mulig resultat, rengjør maskinen med en gang etter at du er ferdig med å klippe gresset.

1. Senk maskinen til laveste klippehøyde, se [Justere klippehøyden \(side 9\)](#).
2. Flytt maskinen til en jevn, belagt overflate.
3. Vask området under den bakre avlederens, der det klippede gresset går fra undersiden av maskinen til gressposen.

**Merk:** Vask ut området med den automatiske oppsamlingen, posisjoner både helt fram og helt bak.

4. Fest en hageslange som er koblet til en vannkran, til vanninntaksporten på maskinen ([Figur 26](#)).



**Figur 26**

1. Vanninntaksport

- 
5. Slå på vannet.
  6. Start motoren og kjør den til det ikke kommer ut mer klipperester fra maskinens underside.
  7. Stopp motoren.
  8. Skru av vannet og koble hageslangen fra maskinen.
  9. Start motoren og la den gå i et par minutter for å tørke maskinens underside for å forhindre rustdannelse.
  10. La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.

## Folde sammen håndtaket

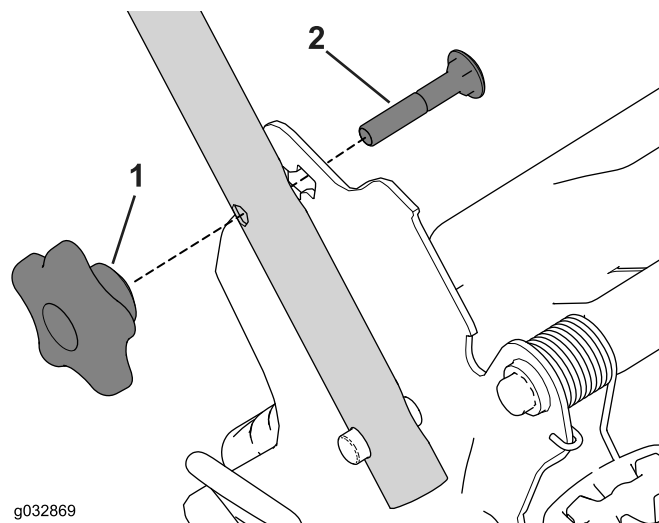
### ⚠ ADVARSEL

Hvis man folder sammen eller ut håndtaket på feil måte, kan dette føre til skade på ledningene, noe som igjen kan utgjøre en usikker driftstilstand.

- Pass på at du ikke skader ledningene når du folder sammen eller ut håndtaket.
- Hvis en ledning blir skadet kontakter du et autorisert forhandlerverksted.

1. Fjern og behold de to håndtaksknottene og de to låseboltene fra håndtaksbrakettene (Figur 27).

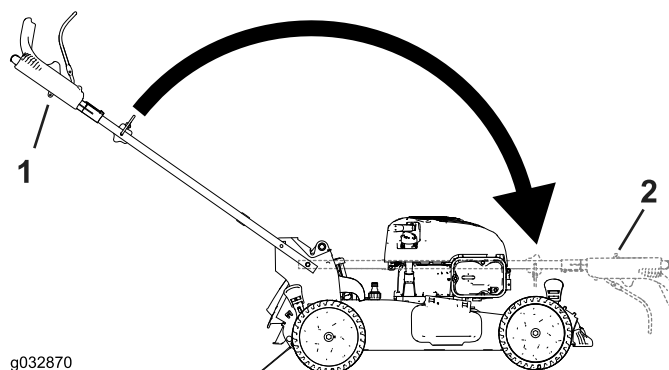
**Viktig:** Før ledningene på utsiden av håndtaksknottene når du folder sammen håndtaket.



**Figur 27**

1. Håndtaksknott
2. Låsebolt

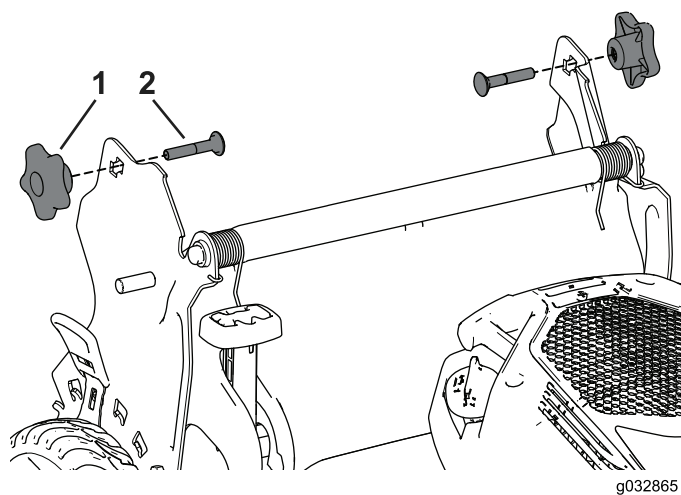
2. Fold håndtaket ved å dreie det forover (Figur 28).



**Figur 28**

1. Posisjon for bruk
2. Sammenbrettet stilling

3. Sett inn låsebolten (med bolthodet mot innsiden) gjennom håndtaksbraketten og det øvre hullet på håndtaksenden. Påse at de firkantede kantene på hver låsebolt passer inn i det øvre eller nedre firkanthullet i den tilhørende håndtaksbraketten (Figur 29).



**Figur 29**

1. Håndtaksknott

2. Låsebolt

- 
4. Monter håndtaksknottene og låseboltene på håndtaksbrakettene.
  5. Fold ut håndtaket, se [1 Sette sammen og folde ut håndtaket \(side 4\)](#).



# Vedlikehold

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Anbefalt vedlikeholdsplan

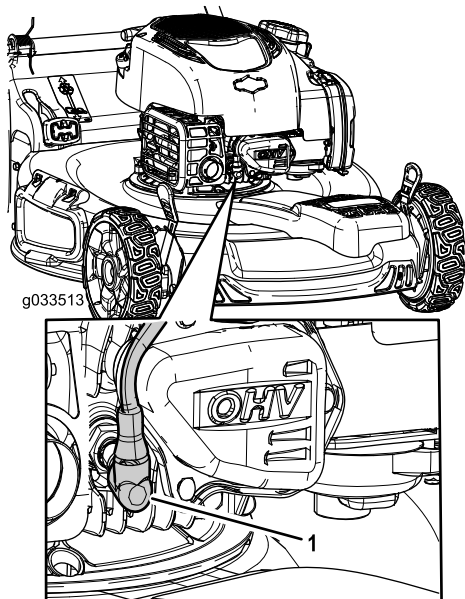
| Vedlikeholdsintervall      | Vedlikeholdsprosedyre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Etter de 5 første timene   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motoroljen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| For hver bruk eller daglig | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller motoroljenivået.</li><li>• Kontroller at motoren stopper innen tre sekunder etter at du slipper knivkontrollbøylen.</li><li>• Fjern gressrester og smuss fra undersiden av maskinen.</li></ul>                                                                                                              |
| Hver 25. driftstime        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skift ut luftfilteret. Skift det ut oftere hvis gressklipperen brukes i støvete omgivelser.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                  |
| Før lagring                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tøm drivstofftanken før reparasjon som oppgitt og før årlig lagring.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Årlig                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Rengjør luftkjølesystemet (oftere under støvete driftsforhold). Se motorens brukerhåndbok.</li><li>• Skift motoroljen.</li><li>• Skift ut kniven eller bryn den (oftere hvis eggen raskt blir sløv).</li><li>• For informasjon om ytterligere årlige vedlikeholdsprosedyrer, se i eierhåndboken for motoren.</li></ul> |

**Viktig:** Hvis du vil ha mer informasjon om vedlikeholdsprosedyrer, ser du i eierhåndboken din for motoren.

**Merk:** Reservedeler er tilgjengelige fra et autorisert forhandlerverksted ( finn nærmeste forhandler på [www.toro.com](http://www.toro.com)) eller på [www.shoptoro.com](http://www.shoptoro.com).

## Gjøre klar til vedlikehold

1. Stopp motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.
2. Koble fra tennpluggledningen fra tennpluggen (Figur 30) før du utfører vedlikeholdsprosedyrer .



Figur 30

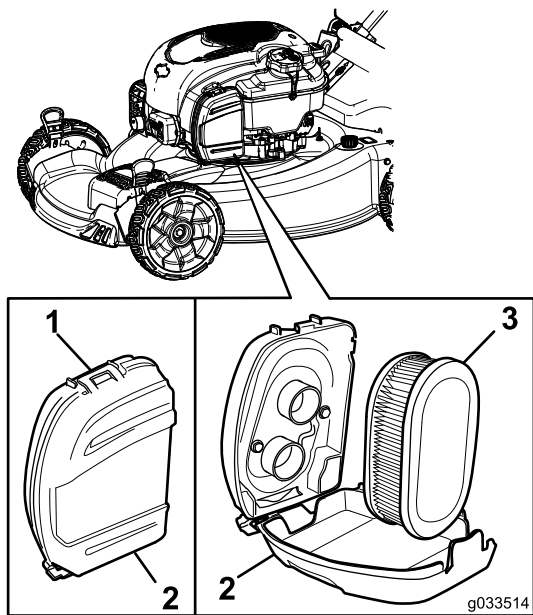
**Viktig:** Før du vender maskinen på siden for å skifte olje eller kniv, la drivstofftanken kjøre tom gjennom normal bruk. Hvis du må vende maskinen på siden før den har gått tom for drivstoff, bruk en hånddrevet drivstoffpumpe til å tømme drivstoffet. Vend alltid maskinen over på siden med luftfilteret opp.

3. Når du har utført vedlikeholdsprosedyrer, koble tennpluggledningen til tennpluggen.

# Skifte luftfilteret

**Serviceintervall:** Hver 25. driftstime

1. Trykk ned klipsen øverst på luftfilterdekslet (Figur 31).



Figur 31

1. Klips
2. Luftfilterdeksel
3. Luftfilter

2. Fjern luftfilteret (Figur 31).
3. Kontroller luftfilteret.

**Merk:** Bytt ut filteret hvis det er svært skittent. Ellers banker du filteret lett på en hard overflate for å løsne rusk.

4. Monter luftfilteret.
5. Bruk klipsen til å sette på luftfilterdekslet.

# Skifte motorolje

**Serviceintervall:** Etter de 5 første timene

Årlig

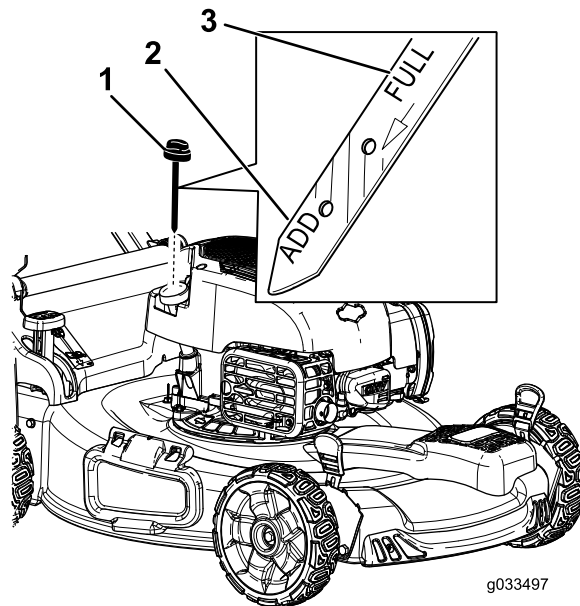
**Merk:** Maks. påfyll: 0,53 l, type: SAE 30 rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere.

1. Flytt maskinen til en jevn flate.
2. Påse at drivstofftanken inneholder lite eller ikke noe drivstoff, slik at det ikke lekker ut når du vipper maskinen over på siden.
3. La motoren gå i noen minutter for å varme opp oljen før du skifter den.

**Merk:** Varm olje flyter bedre og bærer med seg flere urenheter.

4. Koble ledningen fra tennpluggen. Se [Gjøre klar til vedlikehold](#) (side 17).

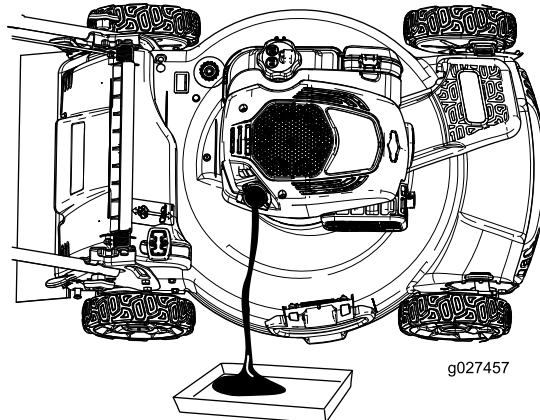
5. Plasser et oljetappefat ved siden av maskinen på den siden som er nærmest oljepåfyllingsrøret.
6. Fjern peilestaven fra oljefyllingsrøret (Figur 32).



Figur 32

1. Peilestav

7. Vipp maskinen på siden med oljefyllingsrøret vendt nedover for å tømme brukt olje gjennom oljefyllingsrøret ut i oljetappefatet (Figur 33).



Figur 33

8. Etter at den brukte oljen er tappet, sett maskinen tilbake i driftsstilling.
9. Fyll veivhuset til 3/4 av total oljekapasitet.

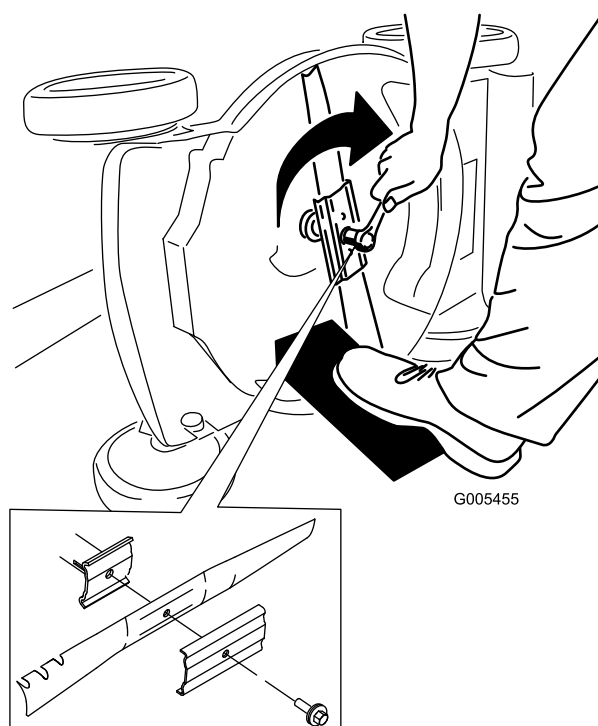
**Merk:** Maks. påfyll: 0,59 l, type: SAE 30 rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere.

10. Vent i tre minutter til oljen stabiliseres.
11. Tørk av peilestaven med en ren fille.
12. Før peilestaven helt inn i oljepåfyllingsrøret.

13. Ta ut peilestaven, og kontrollerer oljenivået på peilestaven.
  - Hvis oljenivået er under **Add**-merket på peilestaven, fyll langsomt på litt olje i oljepåfyllingsrøret, vent i tre minutter og gjenta så trinn **11** til og med **13** til oljenivået er ved **Full**-merket på peilestaven.
  - Hvis oljenivået er over **Full**-merket på peilestaven, tømmer du ut olje helt til oljenivået er ved **Full**-merket på peilestaven.

**Viktig:** Hvis oljenivået i veivhuset er for lavt eller for høyt, og du kjører motoren, kan dette føre til skade på motoren.

14. Sett peilestaven godt inn i oljepåfyllingsrøret.
15. Det gamle oljefilteret må kasseres ved et lokalt resirkuleringscenter.



Figur 35

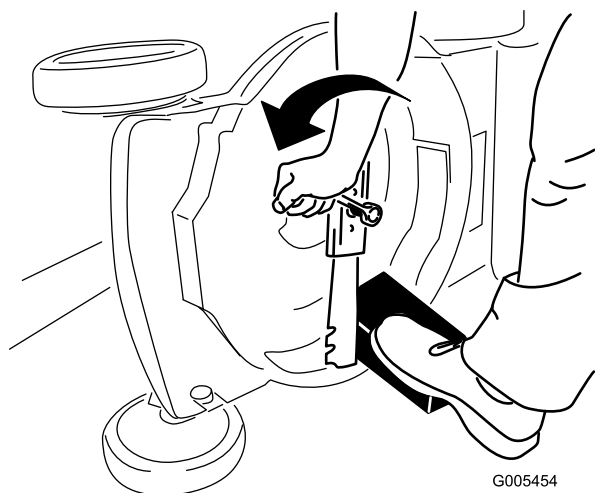
## Skift ut kniven

Serviceintervall: Årlig

**Viktig:** Du trenger en momentnøkkel for å montere kniven korrekt. Hvis du ikke har en momentnøkkel, eller ikke føler deg kompetent til å utføre prosedyren, kontakt en autorisert serviceforhandler.

Kontroller kniven hver gang gressklipperen går tom for bensin. Hvis kniven er skadet eller sprukket, må den skiftes ut omgående. Hvis kniveggen er sløv eller har hakk, skal den brynes og balanseres eller skiftes ut.

1. Se [Gjøre klar til vedlikehold \(side 17\)](#).
2. Vend maskinen over på siden med luftfilteret opp.
3. Bruk en treblokk til å holde kniven fast ([Figur 34](#)).



Figur 34

**Viktig:** Plasser knivens bueformede ender slik at de peker mot maskinhuset.

6. Stram knivbolten med en momentnøkkel til 82 N m.

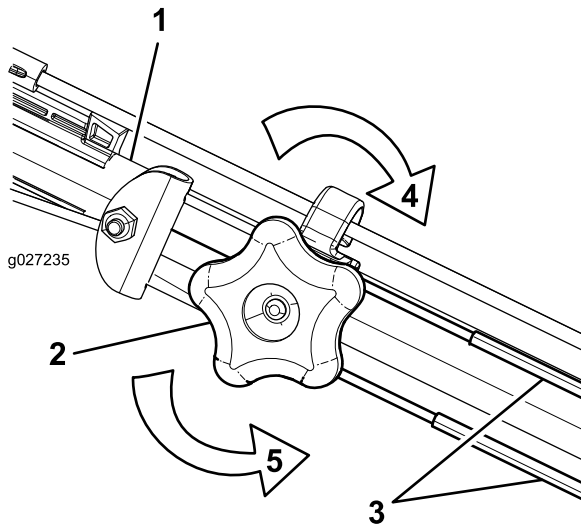
**Viktig:** En bolt med dreiemoment på 82 N m er veldig godt tilstrammet. Hold fast kniven med en trekloss og legg vekten på skrallen eller momentnøkkelen og stram bolten godt til. Det er nesten umulig å stramme denne bolten for mye.

4. Fjern kniven, behold alle monteringsdeler ([Figur 34](#)).
5. Monter den nye kniven og alle monteringsdeler ([Figur 35](#)).

## Justere selvdrift

Når du monterer nye selvdriftskabler eller hvis selvdriftsdrevet er feiljustert, juster selvdriften.

1. Vri justeringsknotten mot klokken for å løsne kabeljusteringen (Figur 36).



Figur 36

- |                           |                                                        |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Håndtak (venstre side) | 4. Skru knotten med klokken for å stramme justeringen. |
| 2. Justeringsknott        | 5. Vri knotten mot klokken for å løsne justeringen.    |
| 3. Selvdriftskabler       |                                                        |

2. Juster strammingen på kablene (Figur 36) ved å trekke dem utover eller skyve dem forover, og holde den stillingen.

**Merk:** Skyv kablene mot motoren for å øke friksjonen, og trekk kablene bort fra motoren for senke friksjonen.

**Merk:** Juster kablene til samme lengde for best mulig ytelse.

3. Skru justeringsknotten med klokken for å stramme justeringen av kablene.

## Lagring

Maskinen må oppbevares på et kjølig, rent og tørt sted.

## Gjøre maskinen klar til oppbevaring

### ⚠ ADVARSEL

Drivstoffdamp kan eksplodere.

- Drivstoff skal ikke lagres i mer enn 30 dager.
- Maskinen skal ikke oppbevares på et sted som er i nærheten av åpen ild.
- La motoren kjøle seg ned før oppbevaring.

1. Når du for siste gang for sesongen heller på mer drivstoff, bland stabiliseringsmiddel i nytt drivstoff som anvist av produsenten.
2. Drivstoff kasseres i henhold til lokale forskrifter. Resirkuler i samsvar med lokale forskrifter, eller bruk drivstoffet i bilen din.

**Merk:** Gammelt drivstoff i drivstofftanken er den viktigste årsaken til at det kan være vanskelig å starte. Ikke lagre drivstoff uten stabilisator i mer enn 30 dager, og ikke lagre stabilisert drivstoff i mer enn 90 dager.

3. Kjør maskinen til den går tom for drivstoff.
4. Start motoren på nytt.
5. La motoren gå til den stopper. Når du ikke lenger kan starte motoren, er den tilstrekkelig tom for drivstoff.
6. Koble ledningen fra tennpluggen.
7. Ta ut tennpluggen, hell 30 ml olje gjennom tennplugghullet, og dra sakte i startsnoren flere ganger for å fordele oljen gjennom sylindren, for å forhindre korrosjon i sylindren mellom sesongene.
8. Monter tennpluggen løst.
9. Stram alle løse skruer, bolter og muttere.

# Ta maskinen frem fra oppbevaring

1. Kontroller og stram alle fester.
2. Fjern tennpluggen og roter motoren hurtig ved å bruke starteren for å fjerne overflødig olje fra sylindere.
3. Monter tennpluggen og trekk den til med et moment på 20 N m.
4. Utfør de nødvendige vedlikeholdsprosedyrene. Se [Vedlikehold \(side 17\)](#).
5. Kontroller motoroljenivået. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 9\)](#).
6. Fyll drivstofftanken med frisk bensin. Se [Fyll tanken \(side 8\)](#).
7. Koble ledningen til tennpluggen.

**Notat:**

## Liste over internasjonale forhandlere

| Distributør:                       | Land:                        | Telefonnummer:    | Distributør:                 | Land:                    | Telefonnummer:   |
|------------------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------|--------------------------|------------------|
| Agrolanc Kft                       | Ungarn                       | 36 27 539 640     | Maquiver S.A.                | Colombia                 | 57 1 236 4079    |
| AAI (Asian American Industrial)    | Hong Kong                    | 852 2497 7804     | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japan                    | 81 3 3252 2285   |
| B-Ray Corporation                  | Korea                        | 82 32 551 2076    | Mountfield a.s.              | Den tsjekkiske republikk | 420 255 704 220  |
| Brisa Goods LLC                    | Mexico                       | 1 210 495 2417    | Mountfield a.s.              | Slovakia                 | 420 255 704 220  |
| Casco Sales Company                | Puerto Rico                  | 787 788 8383      | Munditol S.A.                | Argentina                | 54 11 4 821 9999 |
| Ceres S.A.                         | Costa Rica                   | 506 239 1138      | Norma Garden                 | Russland                 | 7 495 411 61 20  |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Sri Lanka                    | 94 11 2746100     | Oslinger Turf Equipment SA   | Ecuador                  | 593 4 239 6970   |
| Cyril Johnston & Co.               | Nord-Irland                  | 44 2890 813 121   | Oy Hako Ground and Garden Ab | Finland                  | 358 987 00733    |
| Cyril Johnston & Co.               | Irland                       | 44 2890 813 121   | Parkland Products Ltd.       | New Zealand              | 64 3 34 93760    |
| Fat Dragon                         | Kina                         | 886 10 80841322   | Perfetto                     | Polen                    | 48 61 8 208 416  |
| Femco S.A.                         | Guatemala                    | 502 442 3277      | Pratoverde SRL.              | Italia                   | 39 049 9128 128  |
| FIVEMANS New-Tech Co., Ltd         | Kina                         | 86-10-6381 6136   | Prochaska & Cie              | Østerrike                | 43 1 278 5100    |
| ForGarder OU                       | Estland                      | 372 384 6060      | RT Cohen 2004 Ltd.           | Israel                   | 972 986 17979    |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japan                        | 81 726 325 861    | Riversa                      | Spania                   | 34 9 52 83 7500  |
| Geomechaniki of Athens             | Hellas                       | 30 10 935 0054    | Lely Turfcare                | Danmark                  | 45 66 109 200    |
| Golf international Turizm          | Tyrkia                       | 90 216 336 5993   | Lely (U.K.) Limited          | Storbritannia            | 44 1480 226 800  |
| Hako Ground and Garden             | Sverige                      | 46 35 10 0000     | Solvert S.A.S.               | Frankrike                | 33 1 30 81 77 00 |
| Hako Ground and Garden             | Norge                        | 47 22 90 7760     | Spypros Stavrinides Limited  | Kypros                   | 357 22 434131    |
| Hayter Limited (U.K.)              | Storbritannia                | 44 1279 723 444   | Surge Systems India Limited  | India                    | 91 1 292299901   |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | De forente arabiske emirater | 97 14 347 9479    | T-Markt Logistics Ltd.       | Ungarn                   | 36 26 525 500    |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypt                        | 202 519 4308      | Toro Australia               | Australia                | 61 3 9580 7355   |
| Irrimac                            | Portugal                     | 351 21 238 8260   | Toro Europe NV               | Belgia                   | 32 14 562 960    |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | India                        | 0091 44 2449 4387 | Valtech                      | Marokko                  | 212 5 3766 3636  |
| Jean Heybroek b.v.                 | Nederland                    | 31 30 639 4611    | Victus Emak                  | Polen                    | 48 61 823 8369   |

### Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom din lokale Toro-bedrift eller -forhandler.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigering av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



# Toro-garantien og Toro GTS-startgaranti

Privatprodukter

## Betingelser og inkluderte produkter

The Toro Company og datterselskapet Toro Warranty Company garanterer, i henhold til en avtale mellom dem, i fellesskap å reparere de oppgitte Toro-produktene for originalkjøperen<sup>1</sup> hvis de er mangelfulle i materialer eller utførelse eller hvis Toro GTS-motoren (garanteed to start – garantert start) ikke starter på første eller andre trekk, såfremt rutinevedlikeholdet som påkrevd i *brukerhåndboken* har blitt utført.

Følgende tidsperioder gjelder fra kjøpsdatoen:

| Produkter                                                                | Garantiperiode                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Manuelle motordrevne gressklippere                                       |                                                                        |
| • Formstøpt klippeenhet                                                  | 5 år for privatbruk <sup>2</sup><br>90 dager for kommersiell bruk      |
| • Motor                                                                  | 5 års løfte om garantert start (GTS),<br>for privatbruk <sup>3</sup>   |
| • Batteri                                                                | 2 år                                                                   |
| • Klippeenhet i stål                                                     | 2 år for privatbruk <sup>2</sup><br>30 dager for kommersiell bruk      |
| • Motor                                                                  | 2 års løfte om garantert start (GTS),<br>for privatbruk <sup>3</sup>   |
| TimeMaster-gressklippere                                                 | 3 år for privatbruk <sup>2</sup><br>90 dager for kommersiell bruk      |
| • Motor                                                                  | 3 års løfte om garantert start (GTS),<br>for privatbruk <sup>3</sup>   |
| • Batteri                                                                | 2 år                                                                   |
| Elektriske håndholdte produkter<br>og manuelle motordrevne gressklippere | 2 år for privatbruk <sup>2</sup><br>Ingen garanti for kommersiell bruk |
| Snøfresere                                                               |                                                                        |
| • Ettrinns                                                               | 2 år for privatbruk <sup>2</sup><br>45 dager for kommersiell bruk      |
| • Motor                                                                  | 2 års løfte om garantert start (GTS),<br>for privatbruk <sup>3</sup>   |
| • Totrinns                                                               | 3 år for privatbruk <sup>2</sup><br>45 dager for kommersiell bruk      |
| • Sjakt, sjaktavleder og<br>huset til viftehjulet                        | Livstid (kun opprinnelig eier) <sup>5</sup>                            |
| Elektriske snøfresere                                                    | 2 år for privatbruk <sup>2</sup><br>Ingen garanti for kommersiell bruk |
| Alle plenetraktorer nedenfor                                             |                                                                        |
| • Motor                                                                  | Les garantien fra motorprodusenten <sup>4</sup>                        |
| • Batteri                                                                | 2 år Tre år for privatbruk <sup>2</sup>                                |
| • Tilbehør                                                               | 2 år for privatbruk <sup>2</sup>                                       |
| DH Plen- og hagetraktorer                                                | 2 år for privatbruk <sup>2</sup><br>30 dager for kommersiell bruk      |
| XLS Plen- og hagetraktorer                                               | 3 år for privatbruk <sup>2</sup><br>30 dager for kommersiell bruk      |
| TimeCutter                                                               | 3 år for privatbruk <sup>2</sup><br>30 dager for kommersiell bruk      |
| TITAN-gressklippere                                                      | 3 år eller 240 timer <sup>5</sup>                                      |
| • Ramme                                                                  | Livstid (kun opprinnelig eier) <sup>6</sup>                            |

<sup>1</sup>Opprinnelig kjøper betyr personen som opprinnelig kjøpte Toro-produktet.

<sup>2</sup>Privat bruk betyr bruk av produktet på samme tomt som hjemmet ditt. Bruk på mer enn ett sted betraktes som kommersiell bruk, og garantien for kommersiell bruk vil dermed gjelde.

<sup>3</sup>Toros startgaranti (GTS) gjelder ikke når produktet brukes kommersielt.

<sup>4</sup>Noen motorer som brukes på Toro-produkter, dekkes av motorprodusentens garanti.

<sup>5</sup>Avhengig av hva som inntreffer først.

<sup>6</sup>Livstidsgaranti for ramme – Hvis hovedrammen, som består av delene som sveises sammen for å danne traktorstrukturen som andre komponenter (f.eks. motoren) er festet til, sprekker eller brykker ved normal bruk, vil den bli reparert eller erstattet (Toro velger dette) uten ekstra kostnader for deler eller arbeid. Rammeskader som skyldes feil- eller misbruk eller reparasjon som er nødvendig pga. rust eller korrosjon dekkes ikke.

Garantien kan ugyldiggjøres hvis timetelleren blir frakobles, endret eller viser tegn på tukling.

## Eierens ansvar

Du må vedlikeholde Toro-produktet ved å følge vedlikeholdsprosedyrene som er beskrevet i *brukerhåndboken*. Det er du som dekker kostnadene til slikt rutinevedlikehold, enten det utføres av en forhandler eller av deg.

## Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Hvis du mener at ditt Toro-produkt inneholder en defekt i materialer eller arbeidskvalitet, følger du denne fremgangsmåten:

1. Kontakt selgeren for å avtale service på produktet. Hvis det av en eller annen grunn er umulig for deg å kontakte selgeren, kan du kontakte en Toro-autorisert forhandler for å avtale service. Se vedlagt forhandlerliste.
2. Ta med deg produktet og kjøpsbeviset (kvittering) til servicestasjonen. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med servicestasjonens analyse eller med hjelpen du får, kan du kontakte oss på:

Toro Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
001-952-948-4707

## Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Det er ikke noen annen uttrykt garanti unntatt for spesialdekning for utslippssystemet og motorgarantidekning på noen produkter. Denne uttrykkelige garantien dekker ikke følgende:

- Kostnader til vanlig vedlikeholdsservice eller deler, for eksempel filtre, drivstoff, smøremidler, oljeskift, tennplugg, knivsliping eller slitte blad, kabel- og forbindelsesjusteringer samt bremse- og clutchjusteringer
- Komponenter som svikter som følge av normal slitasje
- Alle produkter eller deler som er endret eller brukt feil og må byttes eller repareres på grunn av normal slitasje, uhell eller manglende korrekt vedlikehold.
- Gebyrer for henting og levering
- Reparasjoner eller forsøk på reparasjoner av andre enn en autorisert Toro-serviceforhandler
- Reparasjoner som er nødvendig pga. manglende overholdelse av anbefalt drivstoffprosedyre (se *brukerhåndboken* for mer informasjon)
  - Fjerning av urenheter fra drivstoffsystemet dekkes ikke
  - Bruk av gammelt drivstoff (mer enn én måned gammelt) eller drivstoff som inneholder mer enn 10 % etanol eller mer enn 15 % MTBE
  - Mangel på å tappe drivstoffsystemet før en periode på over én måned uten bruk
- Reparasjoner eller justeringer for å korrigere startproblemer pga. av følgende:
  - Mangel på å følge korrekte vedlikeholdsprosedyrer eller anbefalt drivstoffprosedyre
  - Roterende kniv treffer en gjenstand
- Spesielle driftsvilkår hvor start kan kreve mer enn to trekk:
  - Første start etter en periode uten bruk på over tre måneder eller vinteropplag
  - Kald start som tidlig på våren og sent om høsten
  - Feil startprosedyre – hvis du har problemer med å starte enheten, kontroller *brukerhåndboken* for å påse at du bruker korrekt startprosedyre. Dette kan spare et unødig besøk til et autorisert Toro-forhandlerverksted.

## Generelle betingelser

Kjøperen er dekket av nasjonal lovgivning innen hvert land. Rettighetene som kjøperen har med støtte i slike lover, er ikke begrenset av denne garantien.